

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó - OSZTIE ANDOR
szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 725
TILLSCHNEIDER és Szedlak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,
Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Ujdonságok!
Színházi echarpok és kaponok, keztük, csipkék, övek, gallérok és nyakkendők, fűzők, szappanok, fésűk, diszítő- és játék-árukban.
Gyári raktárak: czipők- és gyermek - kocsikban.
Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

Szobovitch József
„Porcellánház“
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

A „Csókkirály“ szövege.
Temesvár, november 9.
Első felvonás.

rállyal egyedül maradt, belátja, hogy csak rögeszméje volt, mintha ő csipkés Miska, az alkmaari legénybíró volna s királyi hivatása magasztán a legkedvesebb kötelességgel élvezze királyi jogait.

Alkmaarban nagy hire van Fansen Miskának, aki után bolondulnak a leányok, de aki csak Évike után Ingol. Évike apja, Heemskerk Seráfius tulipán király, kikosa-



Albert Erzsébet

Harmadik felvonás.
Miska régi boltja előtt hever a padon s ébred. Keresi az udvart, testőreit. Most veszi csak észre, hogy szülőföldjére került vissza. Jöttének hírére összesereglik a város, jön Évike is, aki még mindig szereti és kérdőre vonja, hogy mit csinált egy évig. Végül Évikét feleségül kapja és elindulnak az eljegyzési lakomára.

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi czipő ujdonságok
GERŐ
czipőraktárában
TEMESVÁR-BELVÁROS
Jenő herceg-utca 5. sz.
Telefon 730.

Felvonás közben.
Temesvár, november 9.

A „Csókkirály“-ból.
A „Johohó“ nóta.
Énekli: (Miska) Albert Erzsébet.

TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

razza a csipkés Miskát, akin egy előkelő hölgynek is megakad a szeme és Don Bombadilas csodavarába hivatja a fiút.

A bucsun a leányok legénybíróvá választják Miskát, a legények pedig Évikét a tavasz királynőjének kiáltják ki. Tánc közben a szerelmes pár megcsókolja egymást, mire Heemskerk közjük ront és szétkergeti az egész tömeget. Miska kétségbeesésében öngyilkosságra gondol, mikor Bombadilas a feledés várába hívja.

Második felvonás.

Miska egy tündérpalotában ébred fel. Kiáltozására egy komornyik lép be és felvilágosítja, hogy ő voltaképpen király. Miska egészen megzavarodik. Zavara a tetőpontra jut, mikor kiderül, hogy már felesége is van: Ivette, a fiatal királynő. Mikor a ki-

I.
Négy tengerész a partra szállt
Mindegyik sok vihart kiált!
De most a száraz partszegélyen
Magszomjaztak szörnyüképen
És egy kis ginve, jó szaporán
Elindultak egymás után
(Vigan johohohó!)

II.
Gyorsan kering a négy pohár
Olde Fred is keringre jár
Becsiptek lassan, sorra szépen
Inogva szörnyen mind a négyen
Táncha kezd vigan Bessye, az ács
Olde Freddel, a kis szakács
(Vigan johohohó).

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása
Wallachy Árpád
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

Őszi és téli Ujdonságok megérkeztek.
Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER Temesvár-Belváros
cs. és kir. udvari szállító Rezső-utca 7. sz.
női felöltők áruháza
Külön osztály mérték utáni rendeléseknek!

Telefon 543 Különlegességi bőrárúháza
TILLSCHNEIDER A. UTÓDA
szijgyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherceg kamarai szállítója
Temesvár - Belváros
Koronaherceg-utca 3.
Telefon 543

Varrógép és kerékpár javítások olcsón és pontosan!
Gramofonok és gramofon - lemezek
!! még eddig nem létező olcsó árért kaphatók !!
Katzky Antal műszerész
Temesvár - Belváros
Jenő herceg és Lonovics u. sarok

KRAYER JÓZSEF
 drogueria, illatszer és festékkereskedés
 „A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
 Losonczy-tér.
 Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. **6 drb.** fényképes levelező-lap csak frt 1:20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
 Temesvár-Józsefváros
 Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-kel egy házban).
 !! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

Hanecker Adolf
 Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.
 !! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
 !! naponta friss pörkölt kávé: !!
 1 1/2 1/4 1/8 kg.
 Sultán keverék 1:20 -60
 Pasche " 4- 2- 1- -50
 Brasiliai " 3:20 160 -80 -40
 A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.
 Telefon-szám: 921.

III.
 Hajnalra int az óra már
 Olde Fred négykézlábra jár
 Be vannak rugva szörnyüképpen
 A hajóra menni kéne éppen
 Megindul hát a kis szakács
 Bessye megy utána az ács
 (Vigan johohohó).
 — Cicza duett.
 — Éneklő: (Yvette) Fóti és (Miska) Albert. —
 Egyszer a mi kis ciczánk
 Felment a háztetőre
 Szép holdvilágos este volt
 S ábrándozott a dőre
 Miau, miau, miau.
 Egy nyalka kandúr odaát
 Rég leste a ciczáncat
 Szerelmes szóval, dallal is
 Legott ostromra támad
 Miau, miau, miau.
 Egy szép fekete czirmos is
 Feltűnt a láthatáron
 Neki is volt egy szép dala
 S nem tágít semmi áron
 Miau, miau, miau.
 A kis cicza ártatlanul
 Hallgatja fölörtölésük
 Melyiknek higgyen a szegény
 Mézédés a beszédük.
 Szerelmes szívvél estente
 Ott járt a háztetőkön
 Hogy hangversenyos perczeket
 Édes trióban töltsön.
 De büntetlenül egy cicza sem
 Járhat a háztetőkre
 Egyszer csak eltűnt a cicza
 Bizonytalan időkre . . .
 Mikor aztán előkerült
 Olyat vajjon ki látott?
 A cicza fujta s körötte
 Hét kis cicza kontrázott:
 Miau, miau, miau.

HIREK
 Temesvár, november 9
 — Csókkirály. Ma este negyedszer kerül színre a „Csókkirály”, mely eddig három zsufolt házat vonzott. Különösen

 Déry Rózsi
 Sztójánovits zenéje teszi meg a nagy hatását, mely lágy, poetikus melegségével és pajkos ötletességével, zajos tapsokra ragadja a közönséget. A főszereplők közül Albert Erzsí, Fóti Frida, Déry Rózsi és a többiek mind fáradhatlanul kitűnőt nyújtanak.


KARDOS GYULA
 Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.
Temesvár-Gyárvaros
 Háromkirály-utca 14 (saját ház).
 Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház
Weisz Sándor
 — Gyárvaros, Andrassy-ut —
 ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi czikkekből, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a legügyelmesebb kiszolgálás mellett
 !! Külön osztály női konfekció !!
 — — — és kelengyék részére. — — —

Telefon 628. Telefon 628.
Kokszot és köszönet
 !! legjobb minőségben szállít !!
 — — kívánatra házhoz is — — !!
Gross Richárd és Társa
 Temesvár-Gyárvaros.
 Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma
 Temesvár — Józsefváros
 Hunyadi-ut 9. l. em.

 Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona alhidalásokat, szájpadlást nélkül, a legújabb és legjavított árak mellett.

Színepadi forgácsok.
 — Egy színházi kritikus jegyzőkönyvéből. —
 A szerelem legszebb költeményeit életemben a — nők szemében olvastam.
 *
 Tudni akarod, kedvesed mennyire szeret? Nézd, hogy miről tud — lemondani a kedvedért.
 *
 Akárhányszor megcsik rajtam a színházban, hogy nagyobb komédiásokat látok a nézőtérben, mint a színpadon.

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor I. sz.
 Hunyadi híddal szemben.
 TELEFONSZÁM 384.

THEISZ GYÖRGY
 kefe- és ecset-férfi
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
 (Preyer-utca sarkán).
 !! Ezen czikke legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

WINTERNITZ TESTVÉREK Temesvár-Józsefváros
 — Kossuth Lajos-utca 27. —
Dús raktár női és gyermek-kabátokban
 Remek választék szövet, flannel, barchet, bluzok és pongyolákban.
Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!
 A cégnek fióküzlete nincs! A cégnek fióküzlete nincs!

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZINHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden 3-ik nap új műsor!

Minden nap 2 előadás; az első kezdete 7 órakor, a második 1/29 órakor.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermkek tíz éven alul az I, II és III. helyen a felét fizetik.

Bővebbet a mindennapi értesítőn!

Telefon 257. Elsőrangú cipő-áruház Telefon 257.

Weinberger János

Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.

Alkalmi és estély-cipő különlegességek. Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi cipőkben.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. — o — Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kád/fürdő, masszázs, gyógytornász (svédgymnastika). **Gyógyjavaslatok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsábák, hűd/sek és bémulások, ideges szivdobogás, felfás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cukorbetegségnek, véréngességnek, sápkórtnál, vértódlás, idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és közvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítottak. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

TÖPFER ZAKARIÁS

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés Nagy választék cukorkákban.

FRISCH KÁROLY

gép-sodronyfonat- és szitakötő

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 47. sz.

Ajánla dus raktárát mindennemű háztartási és mezőgazdasági szitákban, a legolcsóbb árak mellett.

Jó kivitelű fényképek

SZENETRA JÓZSEF

fényképészeti műtermében kaphatók.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 9. sz. Specziálista gyermek-felvételekben. Telefon 949 — Telefon 949.

BLUM JÓZSEF

férfiszabó, tisztít- és javító-in'ezete

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 8. sz. (Babusnik-féle ház).

Szíves tudomásul!

Van szerencsem a mélyen tisztelt uriközönségnek b. tudomására hozni, miszerint nálam ur-, gyermek-, ugyszintén tiszt ruhák javítatnak, vasaltatnak és fordítottatnak. Öltöny vasalása I kor. 60 fill., öltöny vegyi tisztítása 2 kor. 40 fill. — Javítások o o o o o a legolcsóbb árban. o o o o o Mindennemű munkáért jótállást vállalok és azokat a legolcsóbb árak mellett készítem el. — Új ruhák mérték után, a legújabb mintájú szövetből jutá- o o o nyos ár mellett készülnek. o o o



Főri Frida

Kedd: „Loute” (páratlan). Szerda: „Rip van Winkle” (páros). Csütörtök: „A félisten” (páratlan). Péntek: „A félisten” (páros). Szombat: „A portici néma” (páratlan). Vasárnap d. u.: „A vöröshaju”. este: „Boccaccio” (páros).

Tessék telefonon felhívni 945. számot!



Preciz munka és olcsó árak!

PATAKI FERENCZ

Gyárváros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni, ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legsolidabb kiszolgálás mellett állítatnak elő.

Városi és megyei telefon 653. sz.

- Temesvár-Gyárváros - legnagyobb és legolcsóbb női divat, selyem és konfektio áruhaza

Csendes és Fischer

Temesvár-Gyárváros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz“.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

o o o



A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -

gyázkoszorúk, szállag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

élővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

Braun Antal

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.

(Saját házában).



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készítesí műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bel- és saját készítményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélék mint - - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmeapokák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szücsmeister

Belváros, Jenő herceg-utca 12.

Jakettek mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órász

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valóani arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árú gyári raktára
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyermek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 38.

Hétfő, 1908. évi november hó 9-én:

Evadbérllet. 38. (páros) szám.

Csók király.

Regényes daljáték három felvonásban. Szövegét egy novella után írta: Orbán Dezső. Zenéjét szerzte: Sztojanovics Jenő.

SZEMÉLYEK:

Rumschwick Olaf, Alkmaar polgármestere	Vajda Alfréd	Fanson Katherina, csipkeárusnő	K.-Kecskeméti I.
Don Bombadilas di A' burezza, varázsló	Virágh Ferencz	Miska fia, csipkeverő	Albert Erzsí
Heemskerck Serafin, tulipántermelő	Kiss Mihály	Schreihals Erasmus, kikiáltó	Kövessy L.
Evike, leánya	Déry Rózi	Gurgeltief Sebestyén, kisbíró	Tábori Emil
Yvette (a királyné áneve) előkelő hölgy	Fóti Frida	Hansen Gusztáv, takács	Abay Gyula
Yolanda	Kiss Mariska	Birkenholz Adolff, varga	Csillag Benő
Adelgunda	Dinnyési Rózi	Treugott Gáspár, kalmár	Kozma Pál
Friderike	Térey Ilona	Drückemich András, szabó	Kövesdy Jenő
Ivonne	Latabár Á.-né		

Első felvonás: „Az alkmaari bucsu“, történik a mult század derekán Alkmaarban, a bucsu napján. Második felvonás: „Az álomkirály“, történik másnap, Chateau-du-Mont Noir-ban, a királyi kastélyban. Harmadik felvonás: „Miska gróf“, történik egy évvel később, Alkmaarban.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek = sport-, szőrme- és bőrárúkbán. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.	GONDA ADOLF férfi, fiu és gyermekruhák áruháza Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7. szám.	= Külön osztály = gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>
---	---	---

Női-, férfi divat, fehérnemű- és rövidáru-raktár

STACHLER ADÁM
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.
Szigoruan szabott ár!

Színházi keztyük = minden színben és hosszassághan

Színházi Echarpek

= Színházi övek = a legnagyobb választékban

Pontos kiszolgálás!

Rövid-, disz-mű-, szövött-, női és férfi divat-áruház

SCHOJBERT PÉTER
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.
Postai rendelések utánvétellel!



Kecskeméti Sándor
látszerész, műszerész, galvanizáló, mikkelező, elektrotechnikai telepe

Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

MŰVÉSZIES KIUTELŐ

VÉSNÖKI
MUNKÁKAT. UGYMINT
CIMER ÉS MONOGRAMOKAT
írásveszt, pecséteket
AJTÓTÁBLÁKAT, GUMMI
ÉS FÉMBÉLYEGZŐKET
OOO KÉSZÍTŐOOO
KIZÁRÓLAGOSSAN
JABLONSKI
UTÓDA

BELVÁROS SZERBUTCA 734

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra, arany, ezüst és ékszerárúkbán.

WEIGNER E.-né
órász és ékszerész

Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.
Specziálista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -